



RCE7129

La Nación
31-Jul-93
p. 39

OPIN

TECLEO RAPIDO

MARTIN FLUJZ

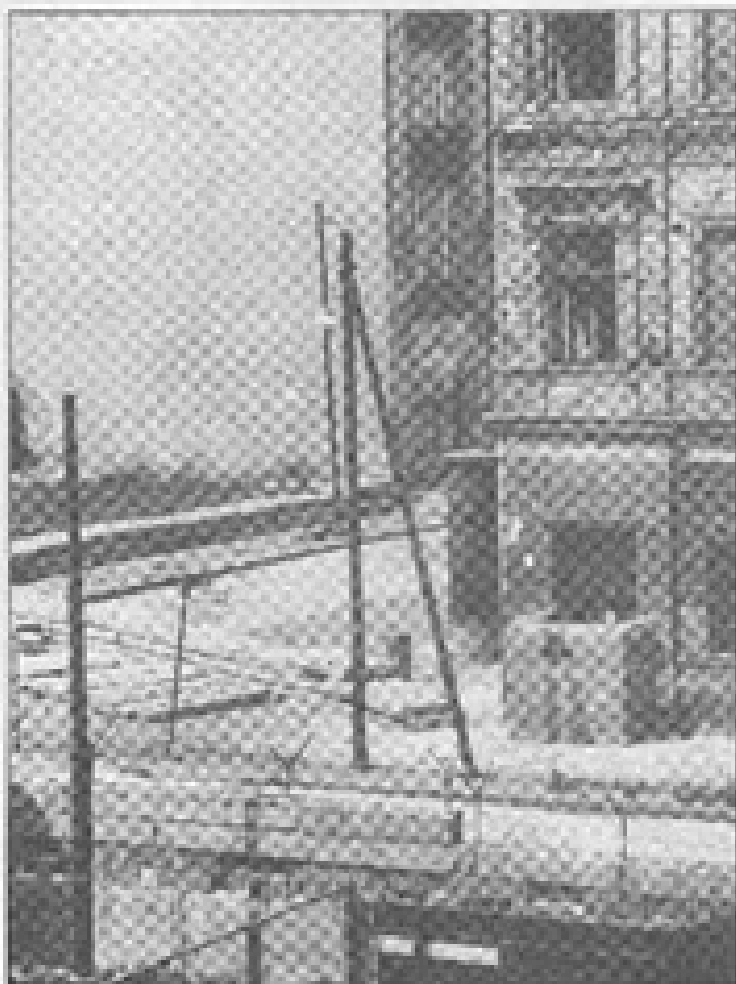
Atrapados en Berlín

Millares de chilenos fueron víctimas a partir de 1973 de una guerra inventada que alteró por completo sus vidas de gente corriente. Muchos iniciaron un extraño capítulo como exiliados en países que hasta entonces eran completamente desconocidos para ellos. La contingencia obligó a señalar esa triste realidad apenas en su exterioridad periodística y política. Se habló de un exilio dorado o dramático, según fuera el cristal de los cronistas.

Sólo la literatura puede aportar espejos submarinos para explorar lo que en verdad les ocurrió puertas adentro, en su vida visible o recóndita, a quienes vivieron esa experiencia que todavía no termina.

La novela *Morir en Berlín*, de Carlos Cerda, es un intento exitoso en esa dirección. Va más allá del testimonio o la denuncia para ser una ficción conmovedora, en la que cualquier coincidencia con personas o lugares corresponde estrictamente a una realidad individual y a un gran drama de nuestro tiempo.

Los protagonistas de la historia no son muchos. Apenas una pareja que agotó el amor y enfrenta la desintegración del matrimonio, un ex senador de origen obrero, que se halla al borde de la muerte y que estuvo prisionero en Chacabuco. En Berlín, capital de la ex RDA, es el jefe de la "Oficina" (el PC). También forman parte de la trama una amante alemana, hija de un poderoso ministro, una joven bailarina de ballet vecina del senador, unos padres ancianos que llegan derrotados desde Chile. La acción transcurre entre "la neve de los viados", un edificio de minúsculas habitacio-



matrimonio o invitar a parientes. Estaba allí resuelto el techo, el trabajo, la educación y el cuidado de los niños. Pero la "Oficina" debía aprobar o rechazar todo. Era el principio del ser. Aunque "en realidad la 'Oficina' no era el fin ni el principio de nada. El verdadero principio de la desgracia fue haber aceptado la 'Oficina'".

Era el modelo staliniano. El socialismo corrompido por los dogmas, la policía y la burocracia. No obstante, Carlos Cerda no deja de anotar la desoladora realidad de las dos puertas de entrada a Berlín. En la estación Friedrichstrasse, de Berlín Este, "se hacía visible la miseria de un poder absoluto sobre la gente". Pero en la estación Zoologarten, del Berlín capitalista, "la miseria era la de la gente absolutamente abandonada por el poder".

Atrapados en Berlín [artículo] Martín Ruiz.

Libros y documentos

AUTORÍA

Ruiz, Martín

FECHA DE PUBLICACIÓN

1993

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Atrapados en Berlín [artículo] Martín Ruiz.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile